S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1996/1021
9 December 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لغانا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بالإشارة إلى ما يقوم به مجلس الأمن حاليا من نظرٍ في المرشحين لمنصب الأمين العام للأمم المتحدة.

وبناء على تعليمات من حكومتي، يسرني بالغ السرور أن أرشح، للنظر من جانب المجلس، مواطنا مرموقا من بلدي وموظفا دوليا مخلصا، هو السيد كوفي عنان.

فالسيد عنان، الذي يشغل حاليا منصب وكيل الأمين العام لشؤون عمليات حفظ السلام، معروف جيدا بالفعل لدى أعضاء مجلس الأمن ولدى جميع أعضاء الأمم المتحدة بسجله المشهود له بالكفاءة والجدارة بالثقة لأكثر من ٣٠ عاما من العمل للأمم المتحدة، في المقر والميدان على حد سواء. ونظرا لما لديه من خبرة وافرة في النواحي الإدارية والسياسية والنواحي المتعلقة بالعمليات في هذه المنظمة، فإنه مدير ودبلوماسي دولي رفيع المستوى.

والسيد عنان ينفرد بمكانة تؤهله لقيادة الأمم المتحدة في أداء جميع المهام ذات الأولوية التي سينهض بها الأمين العام الجديد، بما في ذلك الإصلاح التنظيمي وتبسيط الميزانية وإدارة الموارد البشرية في المنظمة، مع توفير التوجيه السياسي لعمليات حفظ السلام العديدة وبعثاتها الميدانية الكثيرة للأمم المتحدة، وكفالة إبقاء تحديات التنمية مطروحة على جدول الأعمال العالمي. وهو المرشح الوحيد الذي اكتسب خبرة شخصية من عمله في الأمم المتحدة، في مجالات الإدارة والميزانية والموارد البشرية وحفظ السلام وشؤون اللاجئين والبعثات الميدانية الأخرى. وهو ابن أبي من أبناء أفريقيا، عاش ودرس وعمل في غانا وإثيوبيا ومصر وهو واع بالمشاكل التي تواجهها البلدان النامية. وقد برز أيضا في أوروبا وأمريكا الشمالية، حيث ترأس منذ وقت قريب جدا جهود الأمم المتحدة والتنسيق مع منظمة حلف شمال الأطلسي في يوغوسلافيا السابقة أثناء فترة الانتقال البالغة الحساسية والصعوبة في أعقاب اتفاقات دايتون.

ويؤدي السيد عنان عمله بكفاءة مستخدما اللغتين الإنكليزية والفرنسية فقد درس في المعهد الجامعي للدراسات الدولية العليا في جنيف فضلا عن معهد ماساتشوسيتس للتكنولوجيا وكلية ماكاليستر.

وأرفق طيه نبذة عن السيرة الشخصية للسيد عنان.

وتأمل حكومة غانا في أن ينظر المجلس بعين القبول في ترشيح السيد كوفي عنان وأن يوصي الجمعية العامة بتعيينه أمينا عاما للأمم المتحدة اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧.

وسأغدو ممتنا إذا ما قمتم بتوجيه عناية أعضاء مجلس الأمن إلى هذه الرسالة وتعميمها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ج. ب. ويلموت
السفير والممثل الدائم

المرفق

مذكرة سيرة شخصية: كوفي عطا عنان

يشغل كوفي عنان منصب وكيل الأمين العام لشؤون عمليات حفظ السلام بالأمم المتحدة، وهو المنصب الذي كان قد عاد إلى تقلده في آذار/مارس ١٩٩٦، بعد أن عمل كممثل خاص للأمين العام في يوغوسلافيا السابقة والمبعوث الخاص لدى حلف شمال الأطلسي في أثناء الفترة الانتقالية التي تلت اتفاقات دايتون. وكان قد عين أصلا كوكيل للأمين العام لشؤون عمليات حفظ السلام في ١ آذار/مارس ١٩٩٣، بعد عام من تعيينه كمساعد للأمين العام في الإدارة نفسها.

وقبل تقلد تلك المناصب، كان السيد عنان قد عمل لدى الأمم المتحدة بعدد من المناصب القيادية الأخرى. ومن بين هذه المناصب منصب الأمين العام المساعد لتخطيط البرامج والميزانية والمالية والمراقب المالي لمنظمة الأمم المتحدة. وعقب قيام العراق بغزو الكويت عام ١٩٩٠، أرسل الأمين العام السيد عنان إلى العراق للمساعدة في التعرف على ما يمكن عمله لتحسين الحالة على أرض الواقع ولتيسير عودة أكثر من ٩٠٠ من الموظفين الدوليين إلى أوطانهم. وقد اشترك السيد عنان في أثناء وجوده هناك في المفاوضات المتعلقة بإطلاق سراح الرهائن الغربيين وفي توجيه الاهتمام إلى محنة ما يزيد عن ٠٠٠ ٥٠٠ آسيوي كانوا محصورين في الكويت والعراق. وبعد ذلك ترأس فريق الأمم المتحدة للتفاوض مع العراق بشأن إمكانية بيع النفط لشراء المعونة الإنسانية.

وكان السيد عنان قد تقلد قبل ذلك، في وقت واحد، منصبي الأمين العام المساعد في مكتب إدارة الموارد البشرية ومنسق الأمن لمنظومة الأمم المتحدة، وذلك عقب تعيينه كمدير للميزانية وكنائب مدير شؤون الإدارة وكرئيس لشؤون الموظفين في مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وإجمالا، عمل بالأمم المتحدة لما يزيد عن ٣٠ عاما، حيث خدم في أماكن شتى كأديس أبابا والقاهرة وجنيف والاسماعيلية ونيويورك.

وبوصفه من مواطني غانا، عاد كوفي عنان إلى بلده خلال الفترة من ١٩٧٤ إلى ١٩٧٦ ليعمل مديرا عاما للشركة الغانية لتنمية السياحة، حيث عمل في وقت واحد في مجلس إدارتها وفي مجلس مراقبة السياحة الغاني.

وإلى جانب مناصبه الرسمية شارك السيد عنان طويلا في مجالات التعليم والتنمية ورعاية وحماية الموظفين الدوليين. وهو حاليا أحد أعضاء مجلس أمناء كلية ماكالستر في سانت بول، مينوسوتا ومعهد "Institute for the Future" في مينلو بارك، بكاليفورنيا. وعمل لسنوات طويلة كرئيس لمجلس أمناء المدرسة الدولية للأمم المتحدة في نيويورك، وعمل مديرا للمدرسة الدولية في جنيف في الفترة من عام ١٩٨١ إلى عام ١٩٨٣. وكان السيد عنان قد أسهم داخل الأمم المتحدة في عمل مجلس التعيين والترقية والفريق الرفيع

المستوى للاستعراض (اللذين رأس كليهما)، وفي المجلس الإداري والتنظيمي والمالي، وفي فرقة عمل الأمين العام حفظ السلام، وفي الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

وقد درس السيد عنان، الذي يتحدث الإنكليزية والفرنسية وعدة لغات أفريقية، في جامعة العلوم والتكنولوجيا في كوماسي وأتم دراسته الجامعية في الاقتصاد في كلية ماكالستر، التي منحته جائزة الخدمة المتميزة للأمناء لعام ١٩٩٤، تكريما له على عمله لما يزيد عن ٣٠ عاما في خدمة المجتمع الدولي. وكان قد أجرى دراسات عليا في الاقتصاد بالمعهد الجامعي للدراسات العليا الدولية في جنيف. وكزميل قسم سلون في الفترة من عام ١٩٧١ إلى عام ١٩٧٢ بمعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا، وحصل على درجة ماجستير العلوم في الإدارة. وفي حزيران/يونيه ١٩٩٦، منحته كلية سيدار كريست في ألنتاون، بنسلفانيا، درجة الدكتوراة الفخرية في الخدمة العامة.

ويعيش السيد عنان مع زوجته ناني، في نيويورك، ولديهما ثلاثة أولاد.

- - - - -